



Rollei

Rollei Fototechnic GmbH
P.O. Box 3245
D-38022 Braunschweig
Germany

Rollei

ed820/ed850

數碼隨身聽

用戶使用說明書



rev.0.1

準備須知	
安全注意事項	3-4
特點	5-6
開箱檢查	7
各部分名稱	8-9
接駁電腦方法	
接駁PC使用	10-13
手動安裝USB驅動程式	14-15
使用可移動儲存設備 (電腦)	16
- 下載/上傳檔案	17
- 拆取USB電纜	18
- 格式化	19
安裝數碼隨身聽	20
基本操作	
使用數碼隨身聽播放音樂文件	21
設置音量	22
鎖定按鍵功能	22
話音錄音	23
搜尋所需音樂檔案	24
收聽FM	25-26
進行FM錄音	27

其他操作	
設定片段反復	28
設定播放清單	29
設定功能表	30
刪除File	31
設定詳細功能	32
設定播放模式	33
設置EQ	34
設定顯示	35
- 設定顯示對比度	35
- 設定背光延遲時間	35
- 設定背光顏色	36
設定關閉電源	37
設定功能表語言	38
設定ID3字形檔	39
附錄	
MENU一覽表	40
客戶支援	
數碼隨身聽操作常見問題	41-42
產品規格	43

安全注意事項

以下內容有關使用者安全及預防產品損害，務請認真閱讀，正確使用本產品。

- 請避開溫度過高（35°C以上）、過低（-5°C以下）或潮濕地方。
- 切勿嚴重撞擊主機。
- 勿讓異物進入產品內部。
- 切勿在播放器上放置重物。
- 切勿接觸苯、稀釋劑等化學藥品。
- 如果長期停止使用，請取出電池。
- 請避開直射光線或發熱器具。
- 請避開灰塵或煙灰較多的場所。
- 切不可自行拆卸、修理或改造產品。

* 對於因故障、修理及此外其他理由而出現錄音資料及保存資料丟失所導致的損失，本公司概不負責，請給予諒解。

安全注意事項

關於耳機

交通安全

- 騎自行車、駕駛汽車及摩托車時，請勿使用耳機。
這不僅有可能釀成意外，更有可能觸犯法例。
步行時，尤其橫過馬路時，若耳機音量過大，容易釀成意外。

保護聽覺

- 使用耳機時音量不要過大。醫生指出，長時間連續以過大音量收聽會損害聽覺。
- 出現耳鳴時，請調低音量或停止使用。

產品的最佳操作條件

- 外界溫度：5°C~35°C (41°F ~95°F)
- 濕度：10% ~ 75%

環保事項

- 棄置包裝、電池、舊電子產品時，請分類處理。
- 包裝材料分為紙殼、聚乙烯、PS（泡沫聚苯乙烯）等三類，不需要的包裝材料不使用。

ed820/ed850

ed820/ed850

MP3 & WMA 播放

什么是MP3? 即MPEG1 Layer3音頻格式，是一種容易使用的音樂檔案格式。
什么是WMA? 即微軟Windows Media音頻檔案，是一種越來越廣泛使用的音樂檔案格式。

流動硬碟功能

可透過Windows資源管理器輕鬆地複製、儲存檔案。

FM接收

備有自動選台、頻道記憶功能，收聽FM廣播更簡便。

支援升級功能

可以進行升級，以便添加數碼隨身聽內置程式（韌體）的功能。

最大連續播放10小時

本設備使用的是AAA/LR03鹼性電池，可以連接進行10小時以上的操作。
- 實際播放時間依電池類型及容量的不同而不同。

錄音功能

可用於課堂及會議錄音等。

支援多樣的EQ等化器

可以設置自己的EQ，收聽音樂。

播放和歌詞同步功能

如果將歌詞文件放入數碼隨身聽中，則當播放相應音樂文件時，會將歌詞文件中的歌詞同步顯示出來。

歌詞文件要求：檔案名必須和相應音樂文件相同，副檔名必須是*.lrc(無大小寫區別)。

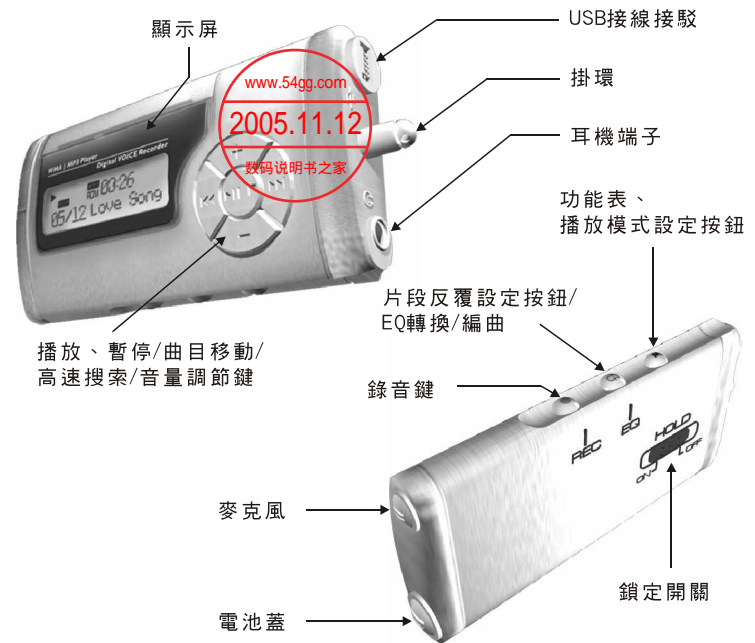
開箱檢查

1. 主機
2. 耳機
3. USB接線
4. 使用說明書
5. 鹼性電池(AAA型/LR03 1枚)
6. 掛繩
7. 安裝光碟

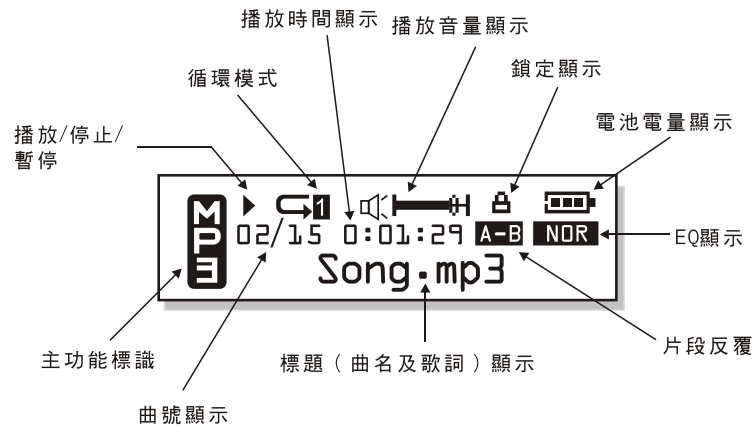
型號	ed820/ed850
記憶體容量	256MB/512MB

- 由於內部固件佔用部分記憶體空間，所以實際可用記憶體容量較標示容量為少。
- 為提高性能表現，產品外觀如有改變，恕不另行通知。

各部份名稱



顯示屏



放入電池

- 1 按箭頭方向推開電池蓋。
- 2 放入電池，並留意+、-極方向正確，然後蓋上電池蓋。

注意：
開關電池蓋時如用力過度，可能導致損壞。

建議PC規格

PC系統應符合以下條件：

- 奔騰133MHz以上
- Windows 98SE/ME/2000/XP
- 20MB硬碟可用空間
- CD-ROM驅動器(2倍速以上)
- 支援USB端子(1.1)
- DirectX 8.0以上

注：

- 若選用Windows 2000/XP，安裝時務請安裝Administrator (管理員) 賬戶中，否則不能安裝。
- 於Windows ME/2000/XP中，無須另行安裝程式，PC也可識別驅動器，但為了進行格式化及固件升級，請務必安裝程式。
- Windows 98如果不安裝ed820/ed850程式，則無法使用移動硬碟。
- 必須先安裝USB驅動檔案。

連接PC與ed820/ed850之前，務請安裝USB驅動程式。如果彈出“找到新的硬體向導”訊息，請按[Cancel]鈕，然後安裝USB驅動程式。

接駁PC使用

安裝軟體

- 1 將安裝光碟插入CD-ROM驅動器，進入光碟機目錄下，雙擊Setup.exe開始安裝。
- 2 在接下來的每個視窗中均點擊[Next]鈕。



接駁PC使用

利用USB接線接駁PC

- 3 將USB接線接駁到電腦主機背面的USB端子。
- 4 把USB資料線的另一端接到數碼隨身聽下端的USB資料線連接端子後，按主機的 ▶II/■ 按鈕。
 - 若於USB驅動程式安裝的初始過程或於指令執行中拔除USB連線，可能導致PC出錯。
- 5 螢幕彈出發現新硬體提示訊息的同時，安裝USB驅動程式。螢幕也可能不顯示安裝畫面，請查核設備管理器，確認是否已正常安裝。
- 6 USB驅動程式安裝後，在[設備管理器]中出現“USB Mass Storage Device”。

USB驅動程式確認方法

Windows 98:

- 控制面板 → 系統 → 設備管理器 → 通用串列匯流排控制器 → USB Mass Storage Device

Windows 2000/ME (Professional):

- 控制面板 → 系統 → 硬體 → 設備管理器 → 通用串列匯流排控制器 → USB Mass Storage Device

Windows XP (Professional):

- 控制面板 → 性能及維護 → 系統 → 硬體 → 設備管理器 → 通用串列匯流排控制器 → USB Mass Storage Device

7 萬一USB驅動程式未按如上所示安裝妥當，請參考“手動安裝USB驅動程式”。



若USB驅動程式已安裝妥當，請跳至“下載/上載檔案”。在USB驅動程式未能自動安裝的情況下，才須參考如下方法。

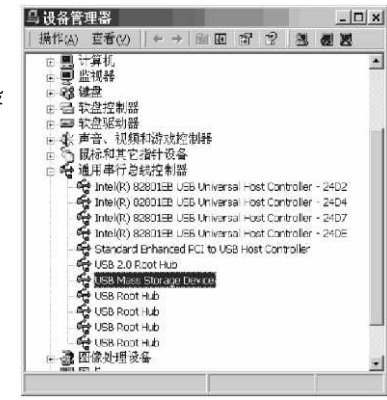
安裝USB驅動程式過程中發生錯誤

1 確認設備管理器。

- Windows 98/ME:
控制面板 → 系統 → 設備管理器
- Windows 2000 (Professional):
控制面板 → 系統 → 硬體 → 設備管理器
- Windows XP (Professional):
控制面板 → 性能與維護 → 系統 → 硬體 → 設備管理器

2 確認是否存在標有感歎號或問號的設備(標記為未知設備或USB Device)。

3 雙擊帶有感歎號或問號的設備。



手動安裝USB驅動程式

注：

對於windows 2000用戶，如PC不能自動識別USB驅動程式，請到 Windowsupdate.microsoft.com下載最新服務專案並安裝。安裝方法將根據PC型號及配置而有所不同。此時，請諮詢有關PC銷售商或客戶服務中心。如果USB驅動程式安裝仍然出錯，請重新啟動系統，然後再重新連接USB 接線。

4 選擇驅動程式，然後點擊[Update Driver]。

5 選擇相容驅動程式，然後點擊[Next]結束即可。



15

手動安裝USB驅動程式

使用 Windows 98

在接下來的每個視窗中均點擊[Next]鈕



USB驅動程式位置〔CDROM〕
如要完成安裝，請重新啟動系統。

注：
在Windows 98中，如不安裝ed820/ed850
程式，則不能當作流動硬碟使用。必須先
安裝驅動程式。

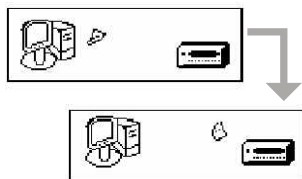


16

使用可移動儲存設備（電腦）

下載/上載檔案

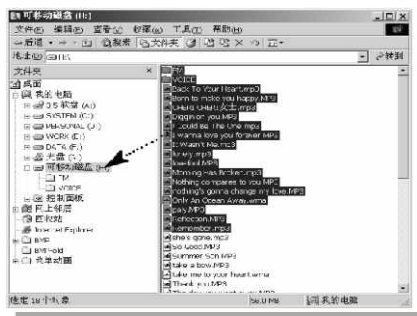
- 1 首先連接至PC，然後開啓數碼隨身聽的電源。
- 2 開啓PC的Windows資源管理器。
- 3 選擇要保存的檔案，並將之拖放入可移動磁片圖示之中。（按照數位、字母的順序）
- 4 數碼隨身聽螢幕畫面將顯示



注意：

在檔案上載或下載過程中，螢幕顯示"READING/WRITING"提示資訊。若于顯示"READING/WRITING"時拔除USB接線，可能引起出錯。
在Windows資源管理器中選擇流動硬碟時出現的音樂檔案順序，與實際播放次序無關。

開啓數碼隨身聽的電源，然後連接至PC。



使用可移動儲存設備（電腦）

拔除USB接線

在檔案傳輸全部結束後，必須按如下方法拔除接線。

- 1 雙擊視窗右下方任務欄中的綠色箭頭，然後拔除連接著的USB裝置。
- 2 選擇了USB裝置後，按[終止]按鈕。彈出[硬體設備終止]畫面後，按[確認]按鈕，把USB資料線取下。



注意：
在Windows98中，綠色的任務欄不顯示綠色箭頭，請於畫面顯示視窗中出現"READY"資訊後再拔除USB接線。

格式化

1 選擇流動硬碟，然後單擊滑鼠右鍵，選擇格式化。



- 2 按[開始]鈕。
- 所有儲存檔案被格式化。
 - 在Volume label中可更改流動硬碟的名稱。

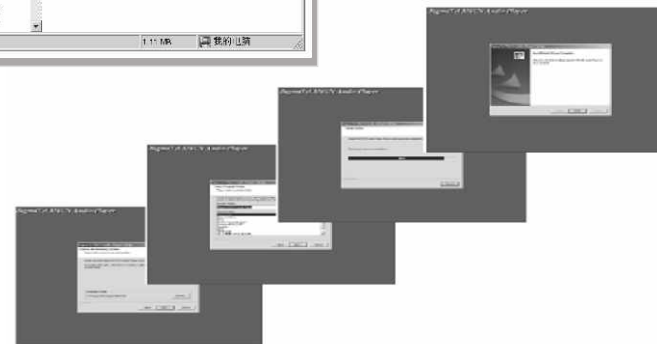


注意：
若進行格式化，原來設置的功能表將返回初始階段。
請注意，格式化後，檔案將無法恢復。

1 將安裝光碟插入光碟驅動器中。選擇setup.exe。



- 2 在出現的一系列視窗中單擊[Next]。
關於如何使用數碼隨身聽的更多資訊，請參閱幫助。



如要播放（開啓電源）

按下主機的▶||/■ 鍵，出現標誌畫面後，音樂/話音檔案開始播放。



如要暫停音樂

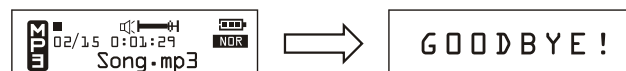
在播放中按下主機的▶||/■ 鍵，暫停播放。
再次按▶||/■ 鍵，將繼續播放。



如要停止音樂（關閉電源）

在播放中長按主機的▶||/■ 鍵，停止播放。電源將於閒置10分鐘後（根據設置而定）自動關閉。

- 持續按主機的▶||/■ 鍵，電源也會關閉。



注：

- 有關WMA檔案，只能播放由Windows Media Player (Version 8.0)所製成壓縮率為48Kbps~192Kbps的音樂檔案。48Kbps以下的WMA檔案可能無法播放。
- 電源關閉時間可在功能表中進行設置。

如要調節音量

請在播放中利用主機上的-、+ 鍵調節音量。

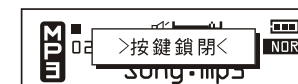
注：

如短促按鈕，則逐度調節；如持續按鈕，則連續調節。

鎖定功能

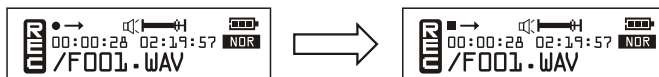
設置鎖定功能後，在播放中即使按下其他鍵，也將會失效。

- 操作主機的 HOLD 開關。
 - 即使按下主機的其他鍵，也將會失效。
- 顯示幕出現"🔒"標誌。



話音錄音

- 1 按下REC按鈕後，開始語音錄音。
- 2 按▶/■按鈕後，錄音停止，生成新Voice檔案。



注：
按V001、V002...的順序進行記錄。
記憶體已滿時，語音記錄將自動停止。
在調頻模式下或連接線路電纜時，不能進行語音記錄。

搜尋所需音樂/話音檔案

在播放中搜尋所需部份

- 在播放中如果向左右長時間推◀◀、▶▶鍵，則可以快進/後退找到需要的部分並收聽。
- 如果鬆開推動的鍵，則正常播放。

如要在播放中搜尋所需檔案

- 在播放中如果短促推動▶▶鍵，則播放下一首。
- 在播放中如果短促推動◀◀鍵，則播放上一首。

如要在停止狀態中搜尋需要檔案

- 在停止狀態下，如果左右推動◀◀、▶▶鍵，則移動到上一首/下一首。

注：

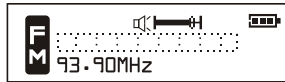
- MP2或MP1格式的檔案只把副檔名變成MP3並下載時，可能會無法播放。

收聽FM

請按M鍵，調至FM狀態。

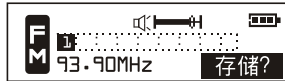
手動搜索頻率

- 請短促推動 ◀◀、▶▶ 鍵，手動搜尋需要的頻率。



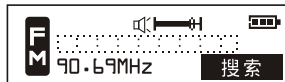
手動頻率記憶

- 手動搜索需要的頻率後，如果按 ▶||/■ 鍵，則彈出保存畫面。
- 請利用 ◀◀、▶▶ 鍵選擇需要的頻率保存號碼，然後按 ▶||/■ 鍵。



自動搜尋頻率

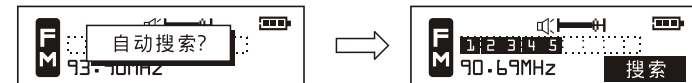
- 如果長時間推動 ◀◀、▶▶ 鍵，則查找並對準接收的頻率。



收聽FM

自動頻率記憶

- 請在FM模式下長時間按M按鈕，則提示“自動搜索？”，按 ▶||/■ 鍵開始自動搜索。
- 於87.50MHz至108.00MHz之間自動搜索頻率並儲存。
- 自動頻率記憶功能由1號開始重新儲存頻率。



注：
如要退出FM模式，按"M"鍵即可。

刪除保存的頻率

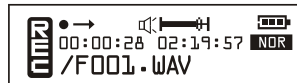
- 請在移動到要刪除的頻率號碼後，按 A/B 鍵。
- 保存的號碼被刪除。



注：
- 最多可儲存30個頻率。

進行FM錄音

- 1 請在FM接收過程中按REC按鈕。
 - 將接收中的FM廣播編碼成WAV檔案。



- 2 按 ▶/■ 按鈕。
 - 製成檔案，編碼停止。
 - 按F001、F002、F003.....的順序儲存檔案，若記憶體達到Full狀態，則自動停止。

設定片段反復

段落重復開始點

在音樂/語音檔案播放過程中，請在想反復收聽的開始部分按主機的 A/B 按鈕。
顯示幕出現 A- 。



段落重復結束點

請在結束片段反復的部分再按一次主機的 A/B 按鈕。
顯示幕出現 A-B 。

設置的段落重復播放。



注：

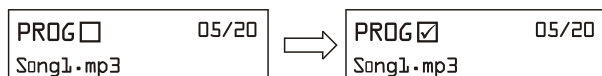
如要解除片段反復，請再短促按一次主機的 A/B 按鈕。
如利用 ◀◀、▶▶ 選擇了高速搜尋，則段落重復自動解除。

設定播放清單

設定播放清單

在STOP狀態下長按 \wedge/B 鍵，進入設定狀態。

- 利用 \lll 、 \ggg 選擇所需檔案，按 $\triangleright\parallel/\blacksquare$ 鍵則選中的檔案被標記。
- 如要解除播放清單設定，請移動到已標記的檔案，然後按 $\triangleright\parallel/\blacksquare$ 鍵。



播放播放清單

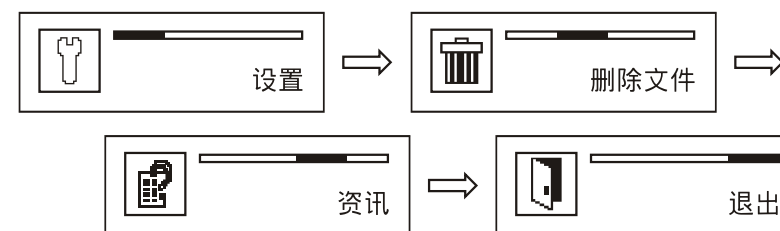
1 按M鍵退出設定狀態，顯示幕出現 **PROG**。



2 自動播放播放清單中的檔案。

設定功能表

如果在MP3、REC功能狀態下長按M鍵，則轉換為MENU模式。利用 \lll 、 \ggg 鍵移動後，請短促按 $\triangleright\parallel/\blacksquare$ 鍵，選擇需要的功能表。如再次長時間按M鍵，MENU模式解除。



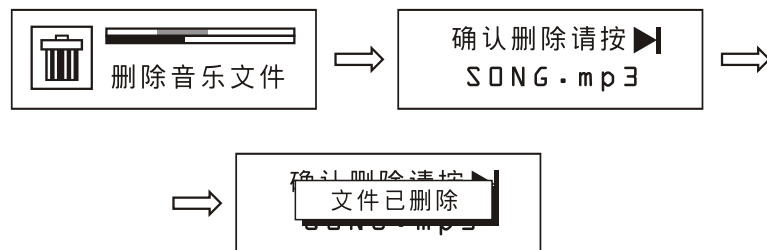
- 設置: 當要設定數碼隨身聽的詳細功能時
- 刪除文件: 要刪除音樂/錄音檔案時適用
- 資訊: 查看記憶體容量和剩餘記憶體容量
- 退出: 退出MENU模式

注:

- 在MENU模式下，如一段時間後無其他輸入，則MENU模式自動解除。
- 在FM功能時無法進入MENU模式。

删除File

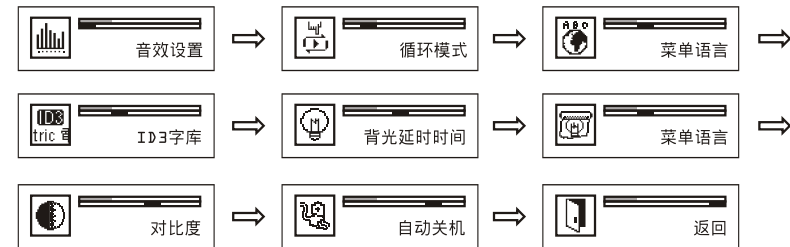
- 1 在MENU中选择“删除文件”。（参阅“设置功能表”）
- 2 在“删除文件”中选择“删除音乐文件/删除录音文件”。
- 3 利用◀◀、▶▶键移动到要删除的档案，然后按▶|/■键确定。退出设定时，请短促按M键或选择“返回”。



设置详细功能

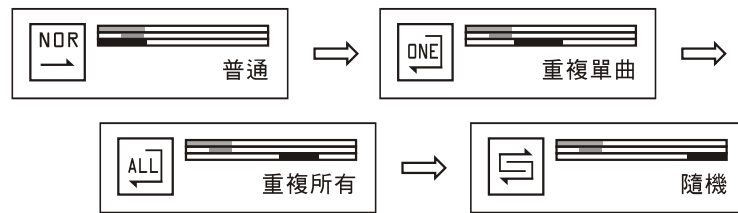
设置功能

- 1 在MENU中选择“设置”。（参阅“设置功能表”）
- 2 请在“设置”中利用◀◀、▶▶键移动到要变更的功能，然后按▶|/■键选择。当移动到上级功能表时，请利用M键。



設定播放模式

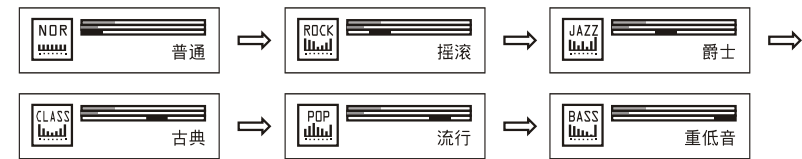
- 1 在“設置”中選擇“迴圈模式”。
- 2 請在“迴圈模式”中利用 ◀◀、▶▶ 鍵移動到需要的模式，然後按 ▶||/■ 鍵選擇。



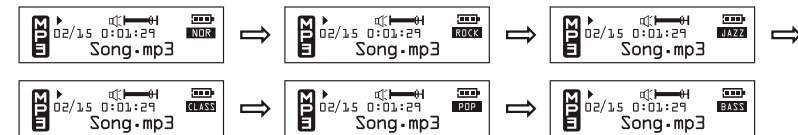
- 普通:按收錄曲目的順序逐首播放
- 重複單曲:重複收聽一首曲目
- 重複所有:重複收聽所有儲存曲目
- 隨機:隨機重複收聽儲存曲目

設置EQ

- 1 在“設置”中選擇“音效設置”。
- 2 請在“音效設置”中利用 ◀◀、▶▶ 鍵移動到需要的聲音模式，然後按 ▶||/■ 鍵。



- 3 快捷方式：在播放音樂狀態下，長按 A/B 鍵，即可切換聲音模式。



設定顯示

設置顯示對比度

- 在“設置”中選擇“對比度”
- 請利用 ◀◀、▶▶ 鍵設定對比度。
- 對比度可以選擇畫面亮度，其設置範圍為0~10。



設置背光延時時間

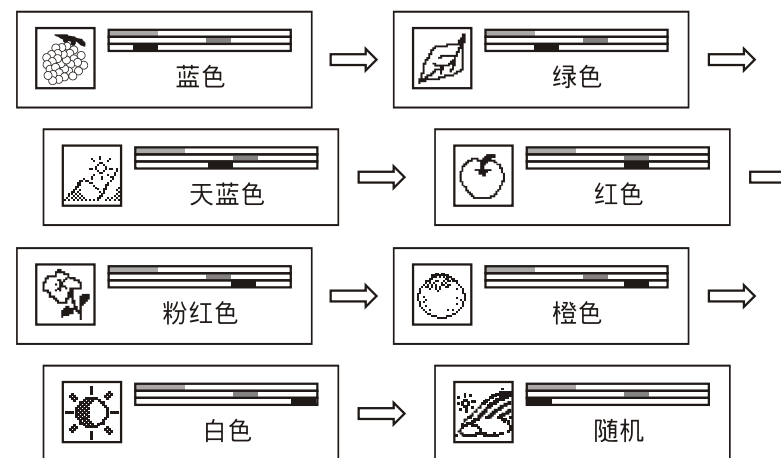
- 在“設置”中選擇“背光延時時間”
- 請利用 ◀◀、▶▶ 鍵，設定LCD的燈點亮時間。
- 燈點亮時間的設定範圍是0~10秒。



設定顯示

設置背光顏色

- 在“設置”中選擇“背光顏色”
請利用 ◀◀、▶▶ 鍵，在7個顏色中選擇LCD顏色。
藍色→綠色→天藍色→紅色→粉紅色→橙色→白色→隨機



注：
電池電量不足時，背景光將不會亮著。

設定關閉電源

在“設置”中選擇“自動關機”。

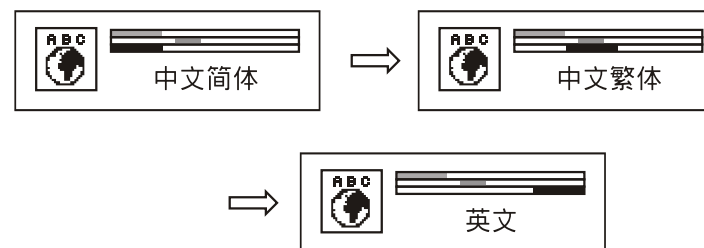
- 請利用 ◀▶ 鍵設定電源關閉時間。
- 設定範圍是0~10分，在停止播放後，如果沒有其他按鈕壓力，那么在設定的時間以後，電源自動關閉。
- 當設定為0秒時，電源不自動關閉。



設定功能表語言

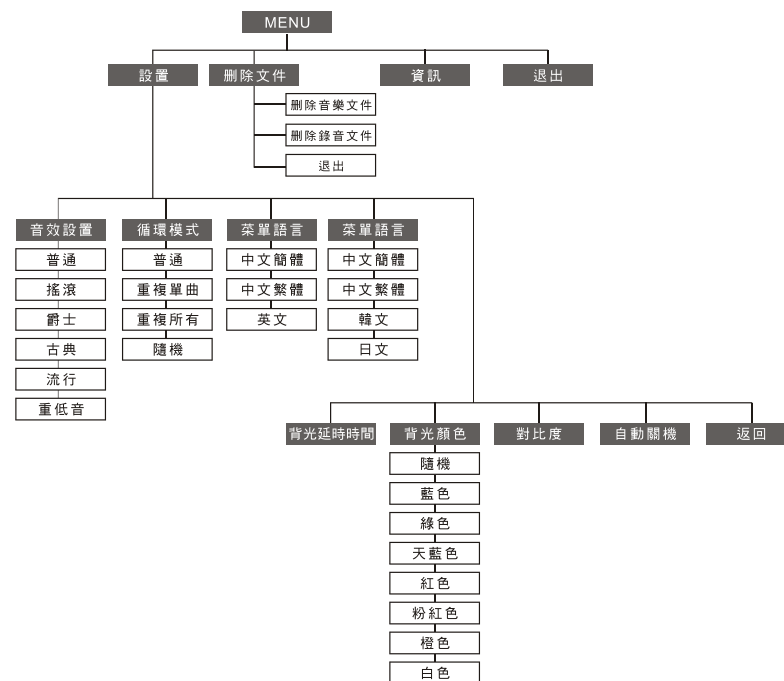
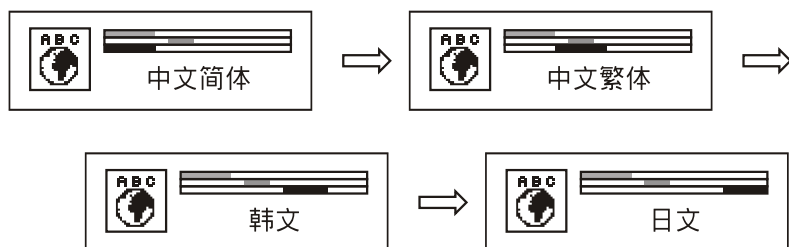
數碼隨身聽包含3種功能表語言：簡體中文、繁體中文、英文。

- 在“設置”中選擇“功能表語言”。
- 請利用 ◀▶ 鍵選擇顯示的語言，然後按 ▶/■ 鍵。



數碼隨身聽支援4種語言字形檔：簡體中文、繁體中文、韓文、日文。

- 在“設置”中選擇“ID3字形檔”。
- 請利用 ◀◀、▶▶ 鍵選擇需要的語言字形檔，然後按 ▶|/■ 鍵。



操作常見問題

軟體不工作。

- 請參照推薦PC配置。

不操作，顯示幕沒有任何顯示。

- 請檢查電池電量。
- 請檢查電池的+、-極。

於音樂模式按下播放鍵，但沒有播放音樂。

- 確認記憶體中是否存有MP3、WMA檔案。
- 確認HOLD鍵是否已鎖上。

無法下載檔案。

- 請檢查電池電量。放入電池，開啓電源，然後連接至電腦。
- 確認電腦內的驅動程式是否已安裝妥當。
- 確認電腦與數碼隨身聽之間的USB接駁無誤。
- 由於可保存的檔案個數受限，請建立下級檔案夾保存音樂檔案。
- 請確認記憶體是否處於Full狀態。

背景燈不亮。

- 請確認背景光設置狀態。
- 當電池的電流電壓較低時，爲了延長播放時間，背景光自動變爲不亮。

操作常見問題

數碼隨身聽的鈕鍵失效。

- 請確認HOLD開關是否被鎖定。
- 取出電池，然後再重新插入。

數碼隨身聽關機了。

- 在停止狀態下，電源將根據設置自動關閉。
- 請確認是否存在已儲存的曲目。

LCD顯示暗淡。

- 請檢查對比度。

產品規格表

型號	ed820 / ed850
記憶體容量	256MB / 512MB
電壓	1.5V × 1 (AAA/LR0s3鹼性電池)
連續播放時間	操作時間最長10小時(以鹼性電池、MP3 128Kbps為準)
尺寸 (W×H×D) / 重量	68×37×15.5mm/21g(不連電池)
外殼	塑膠
雜訊比	80dB於20KHz LPF
耳機輸出	5mW/聲道(16次)(最大 10mW)
輸出頻率範圍	20Hz~20KHz
溫度特性	-5~ +35℃ (23~95°F)
FM頻率	87.50 ~ 108.00MHz
FM信噪比	35dB
FM失真	1%
FM實用靈敏度	15dB
支援檔案	MPEG1/2/2.5 Layer3
	8Kbps ~ 320Kbps, 8KHz ~ 48KHz
	WMA 48Kbps ~ 192Kbps, 8KHz ~ 48KHz

為提高性能表現，本使用說明書內容如有更改，恕不另行通知。

Exemption Clauses

- Rollei Fototechnic GmbH/Rollei Procurement Ltd. bears no responsibility in case of damages arising from fires not liable to Rollei affiliates, operation by the third parties, other accidents, or use under abnormal conditions, including erroneous or improper operation and other problems.
- Rollei Fototechnic GmbH/Rollei Procurement Ltd. bears no responsibility for incidental damages (lost profit, work interruption, corruption or loss of the memory contents, etc.) arising from the use of or the inability to use this unit.
- Rollei Fototechnic GmbH/Rollei Procurement Ltd. accepts no liability whatsoever for any damages arising from not having following the descriptions in this instruction manual.
- Rollei Fototechnic GmbH/Rollei Procurement Ltd. accepts no liability whatsoever for any damages arising from malfunctions arising from combination with equipment or software that is not related to Rollei affiliates.